

Personal in München / Staff in Munich / Personnel à Munich

Seit der Veröffentlichung der Liste des Münchner Personals im Amtsblatt Nr. 1/1978 sind folgende weitere Bedienstete in den Dienst des Europäischen Patentamts getreten:

The following staff have joined the European Patent Office since the list of staff in Munich was promulgated in the Official Journal 1/1978:

Depuis la publication de la liste du personnel de Munich au Journal officiel n° 1/1978, les fonctionnaires suivants ont rejoint l'Office européen des brevets:

2.1 Hauptdirektion Chemie / Principal Directorate Chemistry /
Direction Principale Chimie
A. Teissier
Sekretariat: F. Pannetton

4.2.2 Kassen- und Rechnungswesen / Cash and Accounts /
Caisse et Comptabilité
L. König

4.3.1 Personal / Staff / Personnel
I. Haase

4.4 Allgemeine Verwaltung / General Administration /
Administration Générale
Sekretariat: H. Rimmele

4.4.1 Innerer Dienst / Internal Services / Service Interne
M. Posl

4.5 Information
Sekretariat: P. Robins

5.3 Internationale Angelegenheiten einschließlich technische
Hilfe / International Affairs including technical assistance /
Affaires internationales y compris assistance technique
J. F. Mezières

Ordentliche und stellvertretende Mitglieder des ersten Rats des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter

Members (representatives and substitutes) of the first Council of the Institute of professional representatives before the European Patent Office

Membres titulaires et suppléants du premier Conseil de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets

In der Anlage sind die Namen der gewählten ordentlichen und stellvertretenden Mitglieder des ersten Rats des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter aufgeführt.

The following list sets out the names of those members (representatives and substitutes) who have been elected to the Council of the Institute of professional representatives before the European Patent Office.

La liste ci-après contient les noms des membres titulaires et suppléants qui ont été élus au premier Conseil de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets.

In Übereinstimmung mit Art. 15 (1) (b) der Vorschriften über die Errichtung des Instituts sind die Wahlen für folgende Wahlbezirke vom Europäischen Patentamt durchgeführt worden:

In accordance with the transitional provisions contained in Article 15 (1) (b) of the regulation on the establishment of the Institute these elections were organised by the European Patent Office for the constituencies of:

Conformément aux dispositions transitoires de l'article 15, paragraphe 1, lettre b) du règlement relatif à la création de l'Institut, c'est l'Office européen des brevets qui a organisé ces élections pour les circonscriptions suivantes:

Belgien
Bundesrepublik Deutschland
Luxemburg
Schweiz

Belgium
Federal Republic of Germany
Luxembourg
Switzerland

Belgique
République fédérale d'Allemagne
Luxembourg
Suisse

Die Namen der in diesen Wahlbezirken gewählten Mitglieder sind in der Reihenfolge der Anzahl der auf die Kandidaten entfallenen Stimmen angegeben. Die Wahlen in Frankreich, den Niederlanden und dem Vereinigten Königreich sind von der jeweiligen nationalen Berufsvereinigung durchgeführt worden. Die Namen der in diesen Wahlbezirken gewählten Mitglieder sind in der Reihenfolge angegeben, in der sie dem Europäischen Patentamt von der jeweiligen nationalen Berufsvereinigung mitgeteilt worden sind.

The names of those elected in these constituencies appear in the order determined by the number of votes received by each candidate.

Les noms des personnes élues dans ces circonscriptions sont donnés dans l'ordre déterminé par le nombre de voix obtenues par chaque candidat.

The elections for France, the Netherlands and the United Kingdom were organised by the national professional association in each case. The names of those elected in these constituencies appear in the order in which they were advised to the European Patent Office by the national professional association.

Les élections pour les circonscriptions de la France, des Pays-Bas et du Royaume-Uni ont été organisées par les groupements professionnels nationaux respectifs. Les noms des personnes élues dans ces circonscriptions sont donnés dans l'ordre dans lequel ils ont été indiqués à l'Office européen des brevets par le groupement professionnel national.

Belgien / Belgium / Belgique**Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter
The Council of the Institute of professional representatives
Conseil de l'Institut des mandataires agréés****Frelberuflich Tätige /
Free agents and otherwise employed /
Profession libérale****Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. J. Pirson
Bureau Gevers
7, rue de Livourne
B - 1050 Bruxelles
2. R. van Schoonbeek
Cabinet Bede
13, avenue Antoine Depage
B - 1050 Bruxelles
3. F. Gaspar
Bureau Vander Haeghen
63, avenue de la Toison d'Or
B - 1170 Bruxelles

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. M. de Brabanter
Bureau Vander Haeghen
63, avenue de la Toison d'Or
B - 1170 Bruxelles
2. D. Grisar
c/o Office Kirkpatrick
4, square de Meeûs
B - 1040 Bruxelles
3. J. Pieraerts
Bureau Gevers
7, rue de Livourne
B - 1050 Bruxelles

**Anderweitig Tätige /
Otherwise active / Autre activité****Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. M. Meunier
Ateliers de Constructions
Electriques de Charleroi
(ACEC) Service des Brevets
B.P. 4
B - 6000 Charleroi
2. A. L. Van der Auweraer
Agfa-Gevaert N.V.
27, Septestraat
B - 2510 Mortsel
3. H. Vanderborght
U.C.B. S.A. Département D.T.B.
33, rue d'Anderlecht
B - 1620 Drogenbos

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. W. Vandevelde
N. V. Bekaert S.A.
B - 8550 Zwevegem
2. R. Eischen
Solvay & Cie, Département
de la propriété industrielle
310, rue de Ransbeek
B - 1120 Bruxelles
3. R. Roodhooft
73, J.B. van Gijsellaan
B - 1810 Wemmel

**Bundesrepublik Deutschland /
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

**Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter
The Council of the Institute of professional representatives
Conseil de l'Institut des mandataires agréés**

**Freiberuflich Tätige /
Free agents and otherwise employed /
Profession libérale**

**Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. H. Bardehle
Herrnstraße 15
D - 8000 München 22
2. W. Gramm
Theodor-Heuß-Straße 2
D - 3300 Braunschweig
3. E. Jung
Clemensstraße 30
D - 8000 München 40
4. D. K. Speiser
Eduard-Grunow-Straße 27
D - 2800 Bremen 1

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. U. Dreiss
Schickstraße 2
D - 7000 Stuttgart 1
2. A. Stenger
Patentanwälte Stenger,
Watzke & Ring
Malkastenstraße 2
D - 4000 Düsseldorf 1
3. H. Bode
Am Rennbaum 29
Postfach 6140
D - 4030 Ratingen 6-Hösel
4. D.G. Behrens
Schweigerstraße 2
D - 8000 München 90

**Anderweitig Tätige /
Otherwise active / Autre activité**

**Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. H.G. Graf
Kurze Straße 8
D - 7000 Stuttgart 30
2. E.J. Schönhöfer
Werner-von-Siemens-Straße 50
D - 8520 Erlangen
3. A. Schüler
Hoechst AG
Postfach 800320
D - 6230 Frankfurt (Main) 80
4. F.J. Herzog
Schönaicher Straße 220
D - 7030 Böblingen

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. W. Dehmer
Altendorfer Straße 103
D - 4300 Essen 1
2. J. Utermann
Schulstraße 16
D - 5068 Odenthal
3. K. Draeger
Zündapp-Werke GmbH
Anzinger Straße 1-3
Postfach 802051
D - 8000 München 80
4. W. Koßobutzki
Waldstraße 6
D - 5419 Helferskirchen

Frankreich / France

Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter The Council of the Institute of professional representatives Conseil de l'Institut des mandataires agréés

Frelberuflich Tätige / Free agents and otherwise employed / Profession libérale

Ordentliche Mitglieder / Members / Représentants titulaires

1. G. Bressand
Cabinet Lavoix
2, place d'Estienne d'Orves
F - 75441 Paris Cédex 09
2. J. Corre
Cabinet Régimbeau
26, avenue Kléber
F - 75116 Paris
3. M. Nony
Cabinet Nony
29, rue Cambacérés
F - 75008 Paris
4. B. Phélip
Cabinet Harlé & Léchopiez
21, rue de la Rochefoucauld
F - 75009 Paris

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Représentants suppléants

1. A. Casalonga
Bureau D.A. Casalonga
8, avenue Percier
F - 75008 Paris
2. C. Genestie
Cabinet Claude Rodhain
1, place de Wagram
F - 75017 Paris
3. G. Koch
Cabinet Plasseraud
84, rue d'Amsterdam
F - 75009 Paris
4. A. Netter
Cabinet Netter
40, rue Vignon
F - 75009 Paris

Anderweitig Tätige / Otherwise active / Autre activité

Ordentliche Mitglieder / Members / Représentants titulaires

1. J. Cagneaux
S.N.E.C.M.A.
Service des Brevets
B.P. 84
F - 91003 Evry Cédex
2. G. Hommery
Cie IBM-France
Département de propriété industrielle
Centre d'études et recherches
D - 06610 La Gaude
3. P. Rouyrre
Sté Creusot-Loire
42, rue d'Anjou
F - 75008 Paris
4. R. Sadones Laurent
L'Air Liquide
75, quai d'Orsay
F - 75321 Paris Cédex 7

Stellvertretende Mitglieder / Substitutes / Représentants suppléants

1. J.P. Eisenbeth
Thomson-CSF
173, boulevard Haussmann
F - 75008 Paris
2. J. Réal
Régie Renault
8-10, avenue Emile Zola
F - 92000 Billancourt
3. J.B. Rosset
Rhône-Poulenc Textile
103, rue du Professeur Roux
F - 69200 Vénissieux
4. C. Tuppin
IRSID
185, rue Président Roosevelt
B.P. 129
F - 78104 St. Germain en Laye

Luxemburg / Luxembourg

Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter The Council of the Institute of professional representatives Conseil de l'Institut des mandataires agréés

**Freiberuflich Tätige /
Free agents and otherwise employed /
Profession libérale**

**Ordentliches Mitglied / Member /
Représentant titulaire**

E. Freylinger
19-21, boulevard Joseph II
L - Luxembourg

**Stellvertretendes Mitglied /
Substitute / Représentant suppléant**

J. Waxweiler
Office Dennemeyer S.A.R. L.
21-25, Allée Scheffer
L - Luxembourg

**Anderweitig Tätige /
Otherwise active / Autre activité**

**Ordentliches Mitglied / Member /
Représentant titulaire**

D. R. van der Meulen
Goodyear GITC
Avenue Gordon Smith
L - Colmar-Berg

**Stellvertretendes Mitglied /
Substitute / Représentant suppléant**

H. Kronz
7, rue Pepin le Bref
L - Luxembourg

Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter The Council of the Institute of professional representatives Conseil de l'Institut des mandataires agréés

**Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. R.A. Bijl
Internationaal Octrooibureau B.V.
Prof. Holstlaan 6
NL - 5600 Eindhoven
2. L. B. Chavannes
Vereenigde Octrooibureaux
Nieuwe Parklaan 107
NL - 2500 's-Gravenhage
3. L.W. Kooy
Octrooibureau Vriesendorp & Gaade
Dr. Kuypersstraat 6
NL - 2500 's-Gravenhage
4. H. Mulder
Weverskade 10
NL - 3155 Maasland
5. R.E.W. Kropveld
Shell Internationale Research
Maatschappij B.V.
Carel van Bylandtlaan 30
NL - 2500 's-Gravenhage
6. G.F. van der Beek
Nederlandsch Octrooibureau B.V.
Johan de Wittlaan 15
NL - 2500 's-Gravenhage

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. G.H. Boelsma
Laan Copesvan Cattenburch 80
NL - 2500 's-Gravenhage
2. H. Mathol
Willem Witsenplein 3-4
NL - 2500 's-Gravenhage
3. E.J. Mebius
Octrooibureau Zoan B.V.
Apollolaan 151
NL - 1000 Amsterdam
4. N.A. Stigter
Octrooibureau Los en Stigter B.V.
Weteringschans 96
NL - 1000 Amsterdam
5. H.B. van Leeuwen
Octrooibureau DSM
P.O. Box 9
NL - 6160 Geleen
6. C. van de Westeringh
Unilever N.V.
Patent Division
Olivier van Noortlaan 120
NL - 3130 Vlaardingen

Schweiz / Switzerland / Suisse**Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter
The Council of the Institute of professional representatives
Conseil de l'Institut des mandataires agréés****Freiberuflich Tätige /
Free agents and otherwise employed /
Profession libérale****Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. R. E. E. Blum
Vorderberg 11
CH - 8044 Zürich
2. M. P. Micheli
Michel P. Micheli & Cie
Conseils en propriété industrielle
118, rue du Rhône
CH - 1211 Genève
3. V. Balass
W.F. Schaad, V. Balass,
E. E. Sandmeier, Patentanwälte
Dufourstraße 101
CH - 8008 Zürich

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. C. E. Eder
Eder & Cie
Münchensteinerstraße 2
CH - 4052 Basel
2. T. Ritscher
c/o Ritscher & Seifert
Patentanwälte
Auf der Mauer 4
CH - 8001 Zürich
3. A. Rossel
Stampfenbachstraße 73, Postfach
CH - 8023 Zürich

**Anderweitig Tätige /
Otherwise active / Autre activité****Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. F. A. Jenny
Patentabteilung CIBA-GEIGY AG
CH - 4002 Basel
2. C. Sordet
55, Avenue Nestlé
CH - 1800 Vevey
3. J. C. D'haemer
Sandoz A.G., Patentabteilung
CH - 4002 Basel

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. F. P. D. Hagry
Service des Brevets
SSIH Management Services SA
96, rue Stämpfli
CH - 2500 Bienne
2. C. U. Bertschinger
F. Hoffmann-La Roche & Co. AG.
Abteilung VIII-Pt
CH - 4002 Basel
3. S. Kanstad
c/o Scherico Ltd.
International Patent Department
Winkelriedstraße 35
CH - 6003 Luzern

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter
The Council of the Institute of professional representatives
Conseil de l'Institut des mandataires agréés****Ordentliche Mitglieder / Members /
Représentants titulaires**

1. A.W. Beeston
W.P. Thompson & Co.
Coopers Building
Church Street
GB - Liverpool L1 3AB
2. J.S. Bushell
Boult, Wade & Tennant
34 Cursitor Street
GB - London EC4A 1PQ
3. J.H. Dunlop
Gill, Jennings & Every
53-64 Chancery Lane
GB - London WC2A 1HN
4. G.H. Edmunds
c/o ITT-UK Patent Dept.
Maidstone Road
Foots Cray
GB - Sidcup, Kent DA145HT
5. R.C. Petersen
IBM United Kingdom Patent Operations
Hursley Park
GB - Winchester, Hants. S021 2JN
6. D. Vincent
Imperial Chemical Industries Ltd.
Legal Department: Patents
Thames House North
Millbank
GB - London SW1P4QG
7. W. Weston
Phillips & Leigh
7 Staple Inn
GB - London WC1V7QF
8. K.J. Veryard
Esso Engineering (Europe) Ltd.
15 Suffolk Street
GB - London SW1Y4HS

**Stellvertretende Mitglieder /
Substitutes / Représentants suppléants**

1. J.L. Beton
Imperial Chemical Industries Ltd.
Legal Department: Patents
Thames House North
Millbank
GB - London SW1P4QG
2. A.H. Duncan
Barker, Bretell & Duncan
138 Hagley Road
Edgbaston
GB - Birmingham B16 9PW
3. N.J. Flower
ITT-UK Patent Department
Licensing Operation
Maidstone Road, Footscray
GB - Sidcup, Kent DA145HT
4. D. G.R. Grundy
Carpmaels & Ransford
43 Bloomsbury Square
GB - London WC1A2RA
5. P. R.B. Lawrence
Gill, Jennings & Every
53/64 Chancery Lane
GB - London WC2A 1HN
6. J.U. Neukom
United Kingdom Atomic Energy Authority
Risley
GB - Warrington WA44AD
7. A. T. Ranson
W.P. Thompson & Co.
Coopers Building
Church Street
GB - Liverpool L1 3AB
8. K.B. Weatherald
Hammersmith House
GB - London W6 9DX